

Deliberazione n. 2566 del _____

adottata dal Direttore Generale in data 25 NOV. 2003

OGGETTO: Acquisizione in comodato d'uso di Sistema Giveng _ Imaging. Ditta Lorenzatto.

Il Responsabile del Servizio Acquisti:

Premesso che il Responsabile Medico dei PP.OO., Dr. Sergio Pili, con nota prot. n. 545/DS del 28,05.2003 ha inoltrato, con parere favorevole, la proposta di acquisto di un sistema di videocapsula endoscopica, denominato Giveng – Imaging, della Ditta Lorenzatto di Grugliasco (TO);

Rilevato che la suddetta nota è accompagnata da specifica relazione tecnico – sanitaria del richiedente Dr. E. Spiga, Responsabile dell'U.O. di Medicina del P.O. S. Barbara, nonché da relazione di scelta, convalidata dal Responsabile Medico Dr. Pili, che attesta l'unicità dei requisiti del Sistema Lorenzatto;

Constatato che la pratica è corredata da preventivi della Ditta Lorenzatto, agli atti d'ufficio;

Tenuto conto che l'Azienda ha espresso la volontà di acquisire il Sistema mediante comodato d'uso, comprensivo degli oneri per la manutenzione ordinaria e straordinaria le cui spese, trattandosi di forniture di materiali di consumo, sono movimentate sui fondi di parte corrente;

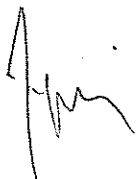
Precisato che il Servizio Acquisti ha proposto l'adeguamento delle bozze contrattuali, proposte condivise dall'Azienda ed avanzate alla Ditta Lorenzatto con note Prot. 4886 del 17.10.2003 e 5304 del 13.11.2003 agli atti d'ufficio;

Dato atto che con nota del 18.11.2003 la Ditta M.G. Lorenzatto ha accettato, sostanzialmente, la proposta della ASL per cui si dichiara disponibile ad effettuare la fornitura alle seguenti condizioni:

- 1) Fornitura in comodato d'uso biennale del Sistema Given – Imaging e relativi accessori come da art. 1 dello Schema di Contratto;
- 2) Fornitura delle videocapsule e relativi accessori, così come indicati dall'art. 5 della Convenzione, con un impegno minimo di 48 capsule nel biennio.

Le prime 48 videocapsule saranno fornite ad un costo di € 1.161,00 + IVA cadauna, con spedizioni periodiche di 6 capsule. Le capsule fornite nel biennio eccedenti le 48 saranno fornite ad un costo di € 5.350,00 + IVA ogni confezione da 10 videocapsule;

- 3) Manutenzione ordinaria e straordinaria Full – Risk del Sistema per un costo di € 3.200,00 + IVA nel biennio da corrisondersi in rate semestrali anticipate:



Il Responsabile del Servizio Affari Generali

Attesta che la deliberazione

n. 2566 del 25 NOV. 2003

è stata pubblicata

nell'Albo pretorio dell'Azienda USL n. 7

a partire dal 25 NOV. 2003 al 9 DIC. 2003

Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi
ed è stata posta a disposizione per la consultazione.

Il Responsabile del Servizio

Affari Generali



(Dr.ssa Margherita Cannas)

Allegati n: _____

Destinatari:

Collegio dei Sindaci

Servizio Bilancio

Servizio Acquisti

03.03.2002SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE REGIONE SARDEGNA
AZIENDA SANITARIA LOCALE N° 7
09013 – CARBONIA
DIREZIONE SANITARIA

Prot. n° 545/DS

Carbonia, 28 05 03

29/5/03 AAS
Prot. n. 648

Al Sig. Direttore Generale
Azienda U.S.L. n.7 - Carbonia


→ Al responsabile Servizio Acquisti
S E D E

Oggetto: acquisizione sistema diagnostico GIVEN-Imaging

Con riferimento alla proposta del Dr. Spiga, che si allega, si ritiene di condividere la motivazione e la bontà della proposta. Il sistema qualifica la struttura di Medicina del P.O. S. Barbara nel settore della diagnostica intestinale e gastrointestinale; settore in cui già quella struttura si propone autorevolmente.

Il rafforzamento della potenzialità tecnologiche della struttura nell'ambito gastroenterologico consentono di operare per assumere un posizionamento migliore nel panorama della gastroenterologia internistica.

Dott. Sergio Pili



SERVIZIO SANITARIO - REGIONE SARDEGNA
AZIENDA U.S.L. n°7
09013 CARBONIA

OGGETTO: CONFERMA RELAZIONE DI SCELTA PER ACQUISTO DIRETTO.

Il sottoscritto ENRICO SPICHA, Responsabile del Reparto di MEDICINA, dichiara anche ai fini del disposto del punto 5 dell'art. 24 della L. 289/2002 (Legge finanziaria 2003) che limita il ricorso alla trattativa privata solo in casi eccezionali e motivati con inoltro dei relativi atti alla Corte dei Conti, sotto la propria personale responsabilità che i prodotti, oggetto della richiesta n° _____ del _____, sono gli unici e peraltro insostituibili, a possedere i requisiti tecnici ed il grado di perfezione necessari, così come descritti nell'allegata relazione, e sono fornibili unicamente alla Ditta LORENZATTO SpA, per cui si attesta, ai sensi del punto 4 lettera c) art.9 del D.Lgs. 358/92, così come modificato dal D Lgs. 402/98, che solo il fornitore indicato è in grado di fornire i beni con le caratteristiche occorrenti.

SI CONVALIDA LA SUDESTESA
RELAZIONE DI SCELTA
IL RESPONSABILE MEDICO

Doc. SERGIO PILI

[Firma leggibile]

IL RESPONSABILE

Doc. ENRICO SPICHA

[Firma leggibile]

(1) nome e cognome

(2) firma leggibile

1

Azienda USL n°7- Carbonia
Presidio Ospedaliero S. Barbara
U.O. di Medicina Generale

Alla c.a. del Direttore Generale.

Oggetto: Relazione tecnica per sistema di videocapsula endoscopica GIVEN Imaging

Il sistema di endoscopia con capsula si è affermato come un valido modello di studio dell'intestino tenue, e sta rapidamente sostituendo le procedure radiologiche.

È più sensibile, non invasivo, e consente una migliore diagnostica.

Trova indicazione nella ricerca dei tumori del tenue, nelle emorragie occulte, nello studio della celiachia (di cui si occupa il nostro centro come riferimento della A. U.S.L.), nello studio dei malassorbimento, delle diarree cronica, dei linfomi, del Morbo di Crohn.

Consente di completare lo studio dell'apparato digerente, limitato per ora al tratto digestivo alto e basso, evitando trasferimenti presso altri ospedali, riducendo i costi insiti nel processo diagnostico, permettendo ospedalizzazioni più rapide.

In un prossimo futuro è prevista la possibilità di eseguire attraverso la capsula anche lo studio del colon, che potrà evitare i fastidi connessi alla attuale tecnica endoscopica, risultando un motivo di richiamo per l'utenza.

Allo stato attuale permette una diagnosi piuttosto agevole e con tempi contenuti, dato che la tecnologia si è sviluppata ad uno stadio tale da consentire un facile utilizzo e di trovare uno spazio di mercato dedicato.

Il sistema di base è composto da:

1. una workstation (un computer dedicato con stampante ad alta qualità e sistema di trasferimento dati su supporti CD) per la elaborazione dei dati raccolti nelle otto ore dell'esame e loro archiviazione;
2. due set completi per indagini, ogni set costituito da:
 - elettrodi di rilevazione
 - apparecchio portatile per raccolta dati nelle otto ore dell'esame,
 - due batterie ricaricabili con caricabatterie in dotazione,
 - cinture e quant'altro per il trasporto sul paziente della apparecchiatura di registrazione;

3. dieci capsule per l'esecuzione degli esami.

Il costo complessivo di tale attrezzatura è di Euro 42.000/00(IVA esclusa).

Ogni confezione da dieci capsule, della durata di un anno, costa Euro 5.300/00(IVA esclusa). È opportuno acquistare qualche confezione da dieci capsule in anticipo, che verranno poi fornite dalla ditta in tempi brevi all'occorrenza, evitando di incorrere in scadenza.

Il costo totale previsto, con due confezioni aggiuntive da dieci capsule, è di Euro 52.600/00(IVA esclusa).

La Ditta Lorenzatto s.p.a. (tramite agente di zona , ditta Euromed Srl – Sassari) ha proposto due contratti di noleggio e un contratto di comodato (vedi allegati). Ritengo che la proposta di contratto di noleggio per 36 mesi sia quella più vantaggiosa, in quanto in tale proposta non sono offerte le capsule le quali pertanto possono essere acquistate sulla base della effettiva necessità d' uso (stimabile nella fase iniziale in un consumo annuale di 20 capsule)

Si dichiara che il Sistema diagnostico Given Imaging per immagini tramite videocapsula M2Aplus è fornito in esclusiva dalla ditta Lorenzatto la quale attualmente è la sola ditta che a livello mondiale commercializza tale sistema e che anche le capsule M2A sono uniche e insostituibili per potersi integrare al sistema.

Si allegano i contratti di noleggio e di comodato d'uso la conferma relazione di scelta e la scheda tecnica.

Distinti saluti
Enrico Spiga

Iglesias 05/05/2003

da/from M.G. LORENZATTO s.p.a. Sig. ra CURIALE tel. 011/770.5.770 fax 011/770.57.58 E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com	Fax N° 1746	Data 20/11/03
---	-----------------------	-------------------------

a/to
SPETT.LE AZIENDA USL 7 - CARBONIA

C.A. GEOM. AGULLI

FAX N. 0781/6683224

In allegato Vi inviamo copia contratto di comodato per l'apparecchiatura Given Imaging, l'originale, in tre copie da ritornare firmate, Vi è già stato spedito per posta in data 18.11.03

Con l'occasione porgiamo distinti saluti.


M.G. LORENZATTO S.P.A.

All. 6 pag.

/sl

M. G. LORENZATTO s.p.a.

Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato

10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116

TELEF. (011) 770.5.770

FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I

E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com *SITO WEB: www.lorenzatto.com

C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000

ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202

ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/61

COD. FISC. / PART. IVA 00458450012

Ufficio competente II, DD.: RIVOLI (TO)

NR. 444 P.2
APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

Grugliasco, li18.11.03.....

Spettabile
 Servizio Acquisti
 Geom. Agulli
 AZIENDA U.S.L. 7
 Via Dalmazia 83
 09013 CARBONIA CA

OGGETTO: comodato apparecchiatura Given Imaging e somministrazione materiali.

Abbiamo ricevuto la bozza del Vostro contratto rivisto e corretto che abbiamo verificato e sul quale abbiamo fatto minime correzioni. Non abbiamo difficoltà ad accettare l'inserimento della manutenzione Full Risk nel contratto stesso, coma da Voi proposto all'art. 3.

Abbiamo riaggiustato l'art. 5 in quanto vi erano alcune discrepanze sul numero di confezioni fornite all'anno (indicate una volta con 20 e una volta con 24).

Abbiamo anche ristampato l'allegato A menzionato all'art. 7 e specificato la Vostra possibilità di richiedere una variazione anticipata della spedizione delle capsule (art. 8).

Il contratto allegato è per noi pertanto accettato e potete quindi utilizzarlo per gli atti amministrativi di competenza; da parte nostra ve ne inviamo tre copie debitamente firmate.

RingraziandoVi per la collaborazione restiamo in attesa di una copia del contratto, dell'allegato A e della tabella B, tutto da Voi firmato, onde provvedere alla consegna dell'attrezzatura e della prima serie di sei capsule.

Con l'occasione porgiamo distinti saluti.

M.G. LORENZATTO S.P.A.

**CAPITOLATO DI PATTI E CONDIZIONI REGOLANTI
IL CONTRATTO DI COMODATO PER APPARECCHIATURA
GIVEN IMAGING E DI SOMMINISTRAZIONE MATERIALI
PER L'UTILIZZO DELLA STESSA**

Tra la M.G. Lorenzatto S.p.A., con sede in Grugliasco (TO) - Strada Antica di Grugliasco n. 114/116, capitale sociale Euro 3.250.000,00 (tremilioniduecentocinquantamila-virgolazeroeuro) partita IVA 00458450012, in qualità di proprietaria e la Spett.le Azienda USL 7 - con sede in Carbonia (CA) - Via Dalmazia 83 - in qualità di contraente e/o utilizzatore si conviene quanto segue:

Art. 1) - OGGETTO DEL CONTRATTO

La M.G.Lorenzatto S.p.A. concede in comodato d'uso al contraente, ai sensi dell'Art. 1803 C.C. e seguenti, un Set Base di Sistema diagnostico per immagini Given Imaging, composto da:

- n. 1 PC centrale, dotato di Software RAPID
- n. 1 Monitor 17"
- n. 1 Stampante a colori a getto d'inchiostro
- n. 1 Pacchetto di accessori (cavi, adattatori, scatola di connessione, manuali d'uso)
- n. 2 Recorder di registrazione immagini
- n. 2 Cinture
- n. 4 Confezioni di batterie ricaricabili
- n. 2 Caricabatterie
- n. 2 Sistemi di sensori di captazione necessari per effettuare le Procedure Diagnostiche Given Imaging
- n. 2 schemi plastificati per l'identificazione dei punti di applicazione sensori
- n. 2 valigette per il trasporto

Contestualmente, la M.G. Lorenzatto si obbliga a somministrare, ai sensi dell'Art. 1559 C.C. e seguenti, i materiali di consumo necessari all'utilizzo della stessa (videocapsule).

Art. 2) - MODALITA'

Il contraente si impegna a corrispondere alla M.G. Lorenzatto il prezzo pattuito nel presente contratto per ogni esame effettuato utilizzando la procedura Given Imaging di diagnosi mediante videocapsula.

L'utilizzatore si impegna ad usare il dispositivo solo per l'utilizzo per cui quest'ultimo è stato costruito, a seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso date con la macchina e ad utilizzare esclusivamente i prodotti di consumo forniti dalla M.G. Lorenzatto, secondo la cadenza prevista (Art. 8).

La M.G. Lorenzatto declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati a terzi e per i danni causati all'apparecchiatura dovuti ad un uso improprio non conforme al manuale d'uso.

Art. 3) - GARANZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchiatura offerta gode di una garanzia contro i difetti di fabbricazione per tutto il periodo di vigenza del contratto, pertanto ogni intervento ad essi riconducibile sarà a completo carico della Società proprietaria.

Restano a carico del proprietario M.G. Lorenzatto anche tutte le spese di ordinaria e straordinaria manutenzione. Tutte le riparazioni e gli interventi di qualsivoglia natura, che dovessero rendersi necessari sul sistema, dovranno essere gestiti solo ed

esclusivamente dalla M.G. Lorenzatto. Resta inteso che, al termine del presente contratto, l'apparecchiatura dovrà essere restituita perfettamente funzionante.

Per la prestazione della manutenzione ordinaria e straordinaria "Full Risk" l'azienda riconosce alla M.G. Lorenzatto un compenso forfettario onnicomprensivo ammontante a € 3.200,00 + IVA per i 24 mesi di effettivo comodato.

Il compenso di € 3.200,00 + IVA sarà corrisposto in 4 rate semestrali anticipate previa presentazione di regolare fattura da liquidarsi entro 90 giorni dalla data di ricezione.

Art. 4) - DURATA

Il periodo di comodato è di due anni (24 mesi); alla scadenza la macchina sarà ritirata a cura della M.G. Lorenzatto.

Non è previsto un recesso anticipato.

Il contratto potrà essere rinnovato soltanto nel caso in cui almeno tre mesi prima della scadenza naturale vengano stabilite ed accettate nuove condizioni per il rinnovo stesso.

In caso di mancata richiesta di rinnovo la M.G. Lorenzatto è autorizzata sin d'ora al ritiro della macchina alla data di scadenza prevista.

Art. 5) COSTI

L'azienda Usl a fronte della cessione in comodato si impegna, alle condizioni riportate nel presente accordo, all'acquisto del materiale di consumo.

La fornitura consiste presuntivamente, almeno per il primo anno, in n. 24 confezioni di capsule monouso Given Imaging per la diagnosi del tratto intestinale, per un ammontare di 24 procedure annue, pari a 48 procedure nei 24 mesi. Ciascuna procedura è composta da:

- 1 capsula monouso M2Aplus
- 1 rasoio monouso
- 1 penna marker (ogni 10 procedure)
- 1 busta monopaziente (contenente ciascuna 10 bustine adesive e 2 adesivi).

Il costo praticato dalla M.G. Lorenzatto per ciascuna procedura di capsule monouso, come sopra individuata, è di € 1.161,00 (diconsi euro millecentosessantuno/00) oltre l'IVA di legge.

Tale quantitativo (48 procedure nell'arco dei 24 mesi) deve essere inteso come minimo garantito per la durata contrattuale.

Nell'eventualità che nell'arco del biennio contrattuale la ASL dovesse superare il consumo oltre le 48 procedure, per le procedure eccedenti le 48 la M.G. Lorenzatto si impegna a praticare i prezzi unitari (a procedura) riportati nell'allegata tabella B, che costituisce parte integrante del presente accordo.

Art. 6) OBBLIGHI DELL'UTILIZZATORE

L'utilizzatore si impegna ad usare l'apparecchiatura e ad eseguire il numero minimo di procedure Given Imaging nell'arco dei 24 mesi come specificato nel precedente articolo. Si obbliga inoltre ad accettare sempre le spedizioni del materiale e le relative fatture, nei limiti di quanto concordato all'atto della stipula del presente contratto.

Art. 7) OBBLIGHI DELLA M.G. LORENZATTO S.p.A.

Con la firma del presente contratto la M.G. Lorenzatto si impegna a mettere il Contraente nelle condizioni di servirsi dell'apparecchiatura, fornendo:

- **installazione e collaudo dell'apparecchiatura presso il Servizio, senza addebito;**
- **istruzione del personale medico e paramedico al corretto utilizzo e mantenimento dell'apparecchiatura, senza aggravio di spesa. A tal proposito l'esecuzione della prima sessione di due procedure sarà seguita direttamente da personale tecnico esperto in modo da istruire adeguatamente il personale medico e paramedico sull'impiego della macchina;**
- **manutenzione ordinaria e straordinaria;**
- **fornitura di videocapsule monouso M2APlus, complete del relativo materiale di consumo, nei quantitativi e modalità indicati nell'allegato A.**

Art. 8) MODALITA' DI APPROVVIGIONAMENTO E PAGAMENTO VIDEOCAPSULE MONOUSO GIVEN IMAGING M2APLUS E DELLA MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

Il numero di capsule indicato nel presente contratto (48) sarà suddiviso in otto spedizioni a cadenza trimestrale anticipata, eseguite automaticamente dalla M.G. Lorenzatto.

La ASL può richiedere la variazione del periodo di spedizione, anticipandolo.

Non è prevista la temporanea sospensione della somministrazione delle videocapsule.

In concomitanza ad ogni singola spedizione si provvederà alla fatturazione del relativo corrispettivo.

Non è previsto il ritiro di eventuali videocapsule inutilizzate a fine contratto, né la sostituzione di videocapsule scadute.

Il pagamento dovrà avvenire a 90 giorni dalla data della fattura, in caso di ritardato pagamento, verranno addebitati alla controparte gli interessi di mora, rapportati all'interesse legale, come previsto dall'art. 2 del D.Lgs. 231/02.

Art. 9) FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia dovesse sorgere per l'interpretazione e l'esecuzione del presente contratto, sarà competente in via esclusiva il Foro di Cagliari.

PER ACCETTAZIONE

**Azienda USL 7
Carbonia**

M.G. Lorenzatto S.p.A.

ALLEGATO "A"

**Quantitativo minimo garantito: 8 spedizioni trimestrali anticipate,
ciascuna di 6 capsule M2Aplus.**

N° procedure in 24 mesi	Costo singola procedura (EURO)	Costo fatturazione trimestrale (EURO)
48	1.161,00 + IVA	6.966,00 + IVA

Il Contraente

(timbro e firma)

M.G. LORENZATTO S.p.A.

TABELLA B

In caso di reperimento, da parte dell'ASL, di ulteriori capsule, dopo aver consumato le 48 previste nell'arco dei 24 mesi, come da contratto, l'ASL avrà diritto all'acquisto di dette capsule M2Aplus al prezzo di € 5.350,00 + IVA per ogni confezione da 10 pezzi.

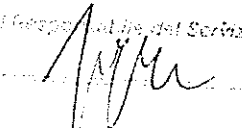
Il Contraente

(timbro e firma)

M.G. LORENZATTO S.p.A.

Documento composto di
n° 11 pagine

Il Capo del Servizio



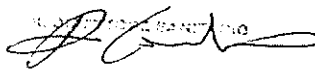
ALLEGATO ALLA CIRCOLAZIONE

2566

25 NOV. 2003

IL DIRETTORE GENERALE

IL DIRETTORE GENERALE



IL DIRETTORE GENERALE

